

Statutární město Liberec
Odbor správy veřejného majetku
Náměstí Dr. E. Beneše 1
460 59 LIBEREC I

ČÍSLO JEDNACÍ
KULK 15769/2013

OPRÁVNĚNÁ ÚŘEDNÍ OSOBA/LINKA/E-MAIL
Bc. Holatová/562
irena.holatova@kraj-lbc.cz

LIBEREC
6. března 2013

ROZHODNUTÍ

VÝROKOVÁ ČÁST:

Krajský úřad Libereckého kraje, odbor životního prostředí a zemědělství jako vodoprávní úřad věcně příslušný podle § 104 odst. 2 písm. d) a § 107 odst. 1 písm. l) zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), jako místně příslušný správní orgán podle ustanovení § 11 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů

účastníkovi řízení (dle § 27 odst. 1 správního řádu), kterým je

Statutární město Liberec, IČ: 00262978, se sídlem Náměstí Dr. E. Beneše 1, 460 59 Liberec 1

I. vydává povolení

podle ustanovení § 8 odst. 1 písm. c) a v souladu s § 38 odst. 5 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů

k vypouštění odpadních vod z rekultivované skládky TKO Zlaté Návrší v Liberci – Růžodole I do vod povrchových

<u>v množství:</u>	průměr. 4 l/s	max. 12 l/s	max. 14 000 m ³ /měsíc	90 000 m ³ /rok
<u>v kvalitě:</u>	„p“ mg/l	„m“ mg/l	t/rok	metoda stanovení
CHSK _{cr}	30	60	1,6	TNV 75 7520
NL	35	50	2,9	ČSN EN 872
N-NH ₄ ⁺	35	50	3,0	ČSN EN ISO 14911
mangan (Mn)	4,5	6	0,5	ČSN EN ISO 11885
železo (Fe)	15	25	2,0	ČSN EN ISO 11885
bor (B)	1	3	0,1	ČSN EN ISO 11885

„p“ – přípustné hodnoty, nejsou roční průměry a mohou být překročeny v období posledních 12 měsíců dvěma vzorky, stanovení se provede typem vzorku A

„m“ – maximální hodnoty jsou nepřekročitelné, stanovení se provede typem vzorku A

číslo hydrologického pořadí místa nakládání s vodami: 2-04-07-015

název a kód vodního útvaru povrchových vod:

recipient: Lužická Nisa po soutok s tokem Černá Nisa, ID 2073600
Lužická Nisa ve správě Povodí Labe, státní podnik Hradec
Králové

IDVT: 10100061

určení místa výpusti: levý břeh toku Lužická Nisa, ř. km 27, 700

měrný objekt: orientačně souřadnice v S-JTSK: X = -972206; Y = -690101;

obec a katastrální území: Liberec, k.ú. Růžodol I, p.p.č. 1408/1

druh odpadních vod: vody nečistěné

účel povoleného vypouštění: odvádění odpadních vod korytem vodního toku

doba povoleného vypouštění: do 31.12.2014

II. stanovuje podmínky,

za kterých se vypouštění odpadních vod do vod povrchových povoluje:

1. Místo pro odběr vzorků a měření množství vypouštěných odpadních vod na odtoku z rekultivované skládky Zlaté Návrší je stanoven ve stávajícím měrném objektu umístěném na p.p.č.1408/1 v k.ú.Růžodol I, obec Liberec.
2. Měření množství vypouštěných odpadních vod bude prováděno zařízením s platnou kalibrací.
3. Sledování jakosti vypouštěných odpadních vod bude prováděno odběrem vzorků odpadní vody ve stanoveném místě v četnosti minimálně 1x za měsíc (12 x ročně) a jejich rozborů v limitovaných ukazatelích. Odběry vzorků musí být rovnoměrně rozloženy v průběhu celého kalendářního roku.
4. Mimo limitovaných ukazatelů bude ve stanoveném místě sledován ve stejné četnosti ukazatel pH dle ČSN ČSN ISO 10523; $N_{\text{anorg.}}$ výpočet [součet $N-NH_4^+$ + $N-NO_2^-$ (ČSN EN 26777)+ $N-NO_3^-$ (ČSN ISO 7890-3)] ; $P_{\text{celk.}}$ dle ČSN EN ISO 6878; RAS dle TNV 75 7347; AOX dle ČSN EN ISO 9562; Cd dle ČSN EN ISO 15586; Hg dle TNV 75 7440 .
5. Vzorek je stanoven typu A – dvouhodinový směsný vzorek získaný sléváním 8 dílčích vzorků stejného objemu v intervalu 15 minut.
6. V případě výjimečných srážkových úhrnů nad 25mm/24 hodin (údaje dle nejbližší srážkoměrné stanice) bude proveden mimořádný monitoring odpadních vod, tzn. odběr vzorku typu A a vyhodnocení ve všech stanovených ukazatelích. Jestliže bude zrovna při těchto výjimečných stavech proveden pravidelný odběr, lze ho vykázat i jako výjimečný monitoring.
7. V četnosti 2 x ročně bude ověřena kvalita v toku Lužická Nisa v profilu nad a pod výústí odběrem bodového vzorku s vyhodnocením v ukazatelích $N-NH_4^+$, Fe, Mn, B. Vzorek nad a pod výústí bude odebrán současně ve stejný čas.
8. Odběry vzorků a rozborů vzorků ve stanovených ukazatelích budou prováděny oprávněnou laboratoří, která je uvedena na seznamu zveřejněném ve Věstníku MŽP ČR a to metodami dle uvedených technických norem nebo norem pro stanovení daného ukazatele, na které se vztahuje osvědčení oprávněné laboratoře. V případě změny normy se použije vždy poslední platná norma.
9. Pro posouzení dodržení hodnot ročního množství vypouštěného znečištění stanoveného v tomto povolení pro jednotlivé znečišťující látky je rozhodující součin ročního objemu vypouštěných odpadních vod a ročního aritmetického průměru výsledků rozborů odpadních vod; při posouzení se vychází z údajů uplynulého kalendářního roku.

10. Způsob vyhodnocení výsledků měření množství a jakosti vypouštěných odpadních vod a jejich předávání bude prováděno takto: přehledné tabulkové zpracování výsledků včetně porovnání s povolenými hodnotami a s uvedením bilancí vypouštěného znečištění, včetně vyhodnocení výsledků mimořádného monitoringu s uvedením vlivu těchto stavů na množství a kvalitu vypouštěné odpadní vody, budou předkládány krajskému úřadu, správci povodí a MML, OŽP 1 x ročně (v termínu do 31.12.2013 a do 31.12.2014).
11. S předáváním výsledků dle podmínky č. 10 bude současně předložena roční hodnotící zpráva s návrhem dalšího postupu. Do 31.12.2014 bude předloženo zhodnocení vývoje kontaminace, především v ukazatelích $N-NH_4^+$, Mn, Fe, B s dořešením způsobu zneškodňování odpadních vod.

ODŮVODNĚNÍ:

Krajský úřad Libereckého kraje, odbor životního prostředí a zemědělství obdržel dne 23.11.2012 od Statutárního města Liberec, IČ: 00262978, se sídlem náměstí Dr. E. Beneše 1, 460 59 Liberec 1 (dále jen žadatel) žádost o nové povolení k nakládání s vodami – vypouštění odpadních vod z rekultivované skládky TKO Zlaté Návří v Liberci – Růžodole I do vod povrchových dle § 8 odst. 1 písm. c) vodního zákona.

Vzhledem k tomu, že žádost nebyla doložena náležitostmi dle vyhlášky č. 432/2001 Sb., o dokladech žádosti o rozhodnutí, ve znění pozdějších předpisů, krajský úřad přípisem ze dne 30. listopadu 2012 pod č.j. KULK 75166/2012 vyzval žadatele k doplnění žádosti v termínu do 15. ledna 2013 a zároveň řízení přerušil.

Dopisem ze dne 14.1.2013 pod zn. SMKS/CJ MML 004443/13 byla žádost o nové nakládání doplněna, respektive změněna tak, že požadované hodnoty vypouštění jsou navrženy v souladu s požadavky správce toku, Povodí Labe, státní podnik Hradec Králové a současně byla doložena požadovaná stanoviska dotčených orgánů a správce povodí.

Po doplnění byly k žádosti předloženy následující doklady:

- žádost na povinném formuláři dle vyhlášky č. 432/2001 Sb., o dokladech žádosti
- dopis ze dne 14.1.2013 pod zn. SMKS/CJ MML 004443/13 s upravenými údaji o požadovaném množství a kvalitě vypouštěných vod
- souhlasné stanovisko správce toku a povodí, Povodí Labe, státní podnik ze dne 2.1.2013 pod zn. PVZ/12/31519/Hm/0 k vydání nového povolení na dobu do 31.12.2014 v rozsahu, jak je požádáno a za podmínek trvalého měření množství odpadních vod ověřeným měřidlem, četnost odběru vzorků ve stanovených ukazatelích v četnosti min.1 x za 2 měsíce, typ vzorku A – dvouhodinový směsný získaný sléváním objemově stejných dílčích vzorků v intervalu 15 minut, každoročně předkládat naměřené výsledky a do konce roku 2014 předložit nové zhodnocení vývoje kontaminace, především v ukazatelích $N-NH_4^+$, Mn, Fe, B a následné dořešení způsobu nakládání s odpadními vodami v podobě vybudování čistícího zařízení, případně odvedení odpadních vod na městskou ČOV, s opětovným upozorněním na svoje nesouhlasné vyjádření k závěru a doporučení AAR (dlouhodobý monitoring bez čištění odpadních vod), kdy naopak správce toku doporučuje zvolit variantu s čištěním odpadních vod vytékajících ze skládky
- Souhlasné závazné stanovisko MML, OŽP, oddělení ochrany přírody ze dne 8.1.2013 pod č.j. MML/ZPOP/Nev/168874/12-SZ 153809/12/2 se zásahem do VKP za podmínek, že bude 1) probíhat pravidelný monitoring kvality a kvantity podzemních a povrchových vod unikajících z tělesa skládky; 2) rozsah a četnost monitoringu a sledované faktory budou odpovídat Doporučení nápravných opatření – varianta 1 AAR (monitoring doplněn o koncentrace těžkých kovů, bude prováděn mimořádný monitoring při výjimečných srážkových úhrnech nad 25 mm/24h; 3) platnost povolení bude nejdéle na dobu do 30.9.2016, kdy v průběhu roku 2015

- bude vyhodnocena účinnost provedených opatření a bude přehodnocena možnost provedení dalších sanačních zásahů s přihlédnutím k aktuálním technologiím; 4) jednou ročně informovat o výsledcích provedených měření včetně vyhodnocení trendu v charakteristikách odpadních vod
- Souhlasné stanovisko KÚ, OŽPZ jako orgánu ochrany přírody ze dne 14.1.2013 pod zn.KULK 1382/2013 s vydáním nového povolení za podmínky, že sledované ukazatele nebudou povoleny ve stejných hodnotách dle původního povolení, ale budou odpovídat skutečnému současnému vypouštění (nižší hodnoty)
 - Zpráva o monitoringu kvality odpadní vody za rok 2012 a závěrečná zpráva o monitoringu za rok 2012 vypracované společností OPV s.r.o. v lednu 2013 s tím, že v závěrečné zprávě je uveden pro odpadní vodu doporučený rozsah monitorování odpadních vod, tj. dosud limitované ukazatele a navíc ukazatel kadmium.

Aktualizovaná analýza rizik skládky (AAR) vypracována společností Vodní zdroje Ekomonitor spol. s.r.o. z června 2012 pod zakázkovým číslem 518412013, zmiňovaná v jednotlivých vyjádřeních, byla předložena krajskému úřadu dne 31.8.2012. V závěru AAR je jako nejvýznamnější kontaminant ve vztahu k toku uveden amoniakální dusík, ale s odkazem na aktuální jakost vody v Lužické Nise je prezentováno, že i při 100% účinnosti čištění by nedošlo ke zlepšení kvality a dosažení požadované hodnoty v toku. Protože vliv vypouštěných nečištěných odpadních vod ze skládky je zde uváděn jako zanedbatelný, proto také nebyl zpracován návrh opatření na likvidaci odpadních vod, neboť náklady na zpracování tohoto návrhu se vzhledem k výsledkům v AAR jeví jako neúčelně vynaložené, viz varianta 2 AAR. V doporučení je pak z tohoto důvodu navrženo nadále provádět pouze pravidelný monitoring odpadní vody (varianta I AAR). Rozsah dosavadního sledování je posouzen jako dostatečný, tj. měsíčně dvouhodinový slévaný vzorek v ukazatelích, které byly dosud limitovány včetně ukazatelů, které se vyhodnocovaly pro poplatky za vypouštění odpadních vod. Dále je doporučeno min. 2 x ročně ověřit kvalitu v toku v profilu Nisa nad a pod v ukazatelích $N-NH_4^+$, Fe, Mn, B a provádět pravidelné hodnotící roční zprávy s návrhem dalšího postupu.

Krajský úřad se k AAR vyjádřil dne 12. září 2012 pod zn. KULK 57495/2012 s tím, že požadoval doložit k závěrům AAR odborné stanovisko Povodí Labe, státní podnik.

Povodí Labe, státní podnik ze dne 17.10.2012 pod zn. PVZ/12/25065/Hm/0 ve svém stanovisku k AAR nesouhlasil se závěry AAR a doporučil variantu 2 AAR, tj. dlouhodobý monitoring a čištění odpadních vod vytékajících ze skládky. Tento požadavek zopakoval ve svém dalším stanovisku ze dne 29.11.2012 pod zn. PVZ/12/28289/Hm/0, kdy byl požádán o přehodnocení předchozího stanoviska k AAR.

Při vydání stanoviska k novému povolení k nakládání s vodami správce toku přistoupil na argument zpracovatele AAR, že vývoj snížení kontaminace odpadních vod není možné relevantně posoudit vzhledem k nedostatečně dlouhé časové řadě sledování po realizaci nápravných opatření uskutečněných v letech 2009–2011 a nejednotnému způsobu odběru, a proto souhlasí s navrženým vypouštěním do konce roku 2014 s podmínkami uvedenými výše (viz třetí odrážka v seznamu doložených dokladů).

Po doplnění žádosti krajský úřad přípisem ze dne 8. února 2013 pod zn. KULK 3298/2013 oznámil účastníkům a dotčeným orgánům zahájení vodoprávního řízení a zároveň v souladu s § 115 odst. 8 vodního zákona upustil od ústního jednání.

Z tohoto důvodu uvedeným přípisem určil lhůtu – 10 dnů od doručení oznámení, v které mohou dotčené orgány uplatnit závazná stanoviska a účastníci řízení své námítky, popřípadě důkazy. Zároveň byli tímto přípisem dotčené orgány a účastníci upozorněni, že k později uplatněným závazným stanoviskům, námítkám, popřípadě důkazům nebude přihlédnuto. Ve stanovené lhůtě nikdo neuplatnil námítky k uvedené změně.

Dne 21. února 2013 byl krajskému úřadu přípisem MML, odboru správy veřejného majetku ze dne 13.2.2013 pod zn. SMKS/CJ MML 025360/13 doručeno doplnění žádosti o souhlasné stanovisko MŽP k AAR ze dne 5. října 2012 pod č.j.: 74800/ENV/12 3811/750/12/AS kde MŽP uvádí, že bylo prokázáno splnění cílového limitu k uvedené akci z OPŽP, podpora 4.2., kterým bylo snížení amoniakálního dusíku o cca 60% oproti stavu v roce 2007 a tímto vydávají souhlas k AAR a k realizaci projektu sanace skládky.

Citovaným přípisem bylo MML také upozorněno na to, že k záměru sanace bylo krajským úřadem v roce 2007 uvedeno, že je plně v souladu se závaznou částí Plánu odpadového hospodářství, cíle 3.1.8.II a 3.1.8.III.

Krajský úřad v přípise o oznámení zahájení řízení zároveň uvedl skutečnosti, ke kterým bude při rozhodování přihlížet. K odběru vzorků uvedl, že v rámci dlouhodobého monitoringu byly vzorky odebírány v četnosti 1 x za měsíc jako dvouhodinové směsné, což z důvodu kontinuity sledování bude zachováno. Pro získání delší časové řady sledování a kontinuity sledování bude krajský úřad vycházet ze závěrů předložených zpráv. Tzn. že mimo limitovaných ukazatelů budou nadále sledovány i ukazatele vyhodnocovány původně pro poplatky za vypouštění odpadních vod, tak, jak je doporučeno ve variantě I AAR, tzn. včetně ukazatelů těžkých kovů Cd a Hg.

Při stanovení podmínek krajský úřad vycházel také z doporučení v AAR, kde je navrženo sledování toku Lužická Nisa k ověření kvality povrchové vody v relevantních ukazatelích a zpracování pravidelné hodnotící roční zprávy s návrhem dalšího postupu.

MML – OŽP jako orgán ochrany přírody ve svém závazném stanovisku požadoval rozsah a četnost monitoringu tak, jak je navrženo ve variantě I AAR, s doplněním o těžké kovy, o jaké ukazatele nebylo specifikováno. V podmínkách jsou tedy zahrnuty ukazatele, které jsou zmiňovány v jednotlivých zprávách. Dále tento orgán požadoval, aby při výjimečných srážkových úhrnech nad 25 mm/24 hodin byl prováděn mimořádný monitoring odpadních vod. Bližší podmínky k tomuto mimořádnému monitoringu neuvedl, a proto krajský úřad tento požadavek stanovil v podmínce č. 6.

Požadavek MML, OŽP na monitoring podzemních vod nebyl zahrnut do tohoto rozhodnutí, neboť předmětné řízení se týká povolení k vypouštění odpadních vod ze skládky a stanovení podmínek, za kterých se vypouštění odpadních vod povoluje. Monitoring podzemních vod je stanoven ve schváleném provozním řádu skládky ze dne 24. května 2006 pod č.j. KULK/37646/2006, vydané orgánem odpadového hospodářství. Vzhledem k tomu, že v závěrečné zprávě za rok 2012 od OPV je navrženo aktualizovat provozní řád, s ohledem na věcné a legislativní změny, bylo toto doporučení předáno tomuto orgánu k jeho dalšímu postupu.

Podmínka krajského úřadu jako orgánu ochrany přírody a krajiny je splněna stanovením nových limitů, které jsou oproti původnímu povolení nižší.

Z hlediska vodohospodářských zájmů se lze ztotožnit s názorem Povodí Labe, státní podnik, že již tak kritické zatížení Lužické Nisy nutrieny nelze považovat za argument pro pouhé ponechání dlouhodobého monitoringu a tolerování stávajícího nevyhovujícího stavu. Ve vyjádření krajského úřadu k AAR bylo pouze konstatováno, co je uváděno v závěru AAR a toto konstatování nebyl názor krajského úřadu, jak bylo chybně interpretováno v prvním stanovisku Povodí Labe, státní podnik k AAR.

Je také třeba připomenout, že od roku 2003, kdy krajský úřad jako vodoprávní úřad začal řešit vypouštění odpadních vod z předmětné skládky, podmiňoval vydaná povolení předložením návrhu řešení na snížení znečištění odpadních vod a konečné řešení zneškodňování odpadních vod. Následně pak byla každoročně ve zprávách o monitoringu zmiňována různá řešení na čištění

odpadních vod (2003 záchytná jímka s provzdušňováním; 2004 po ročním monitoringu přistoupit k záchytné provzdušňovací jímce; 2005 stripovací věž a sedimentační nádrž; od roku 2006 zamezit dotaci srážkových vod rekonstrukcí odvodnění skládky, její zatěsnění a po ustálení zvolit čištění (i správce městské ČOV se v té době vyjádřil, že s napojením lze uvažovat v případě poklesu vod a zvýšení organického uhlíku). Proto byla stanovena podmínka č. 11, která vychází i z požadavku správce toku.

Krajský úřad vycházel ze všech výše uvedených skutečností a rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku.

Účastníci řízení:

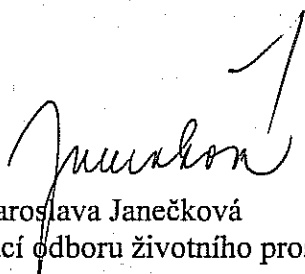
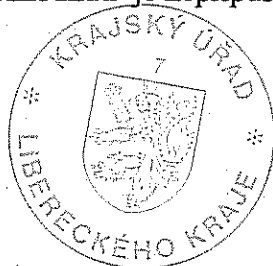
Statutární město Liberec; Povodí Labe, státní podnik; Český rybářský svaz, Severočeský územní svaz, Ústí nad Labem

POUČENÍ ÚČASTNÍKŮ:

Proti tomuto rozhodnutí může účastník řízení podat podle ustanovení § 83 odst.1 správního řádu odvolání, ve kterém se uvede, v jakém rozsahu se rozhodnutí napadá a dále namítaný rozpor s právními předpisy nebo nesprávnost rozhodnutí nebo řízení, jež mu předcházelo, ve lhůtě 15 dnů ode dne jeho oznámení k Ministerstvu životního prostředí ČR, podáním učiněným u Krajského úřadu Libereckého kraje, odboru životního prostředí a zemědělství.

Odvolání se podává v počtu 4 kusů stejnopisů. Nepodá-li účastník potřebný počet stejnopisů, vyhotoví je na jeho náklady Krajský úřad Libereckého kraje.

Podané odvolání má v souladu s ustanovením § 85 odst. 1 správního řádu odkladný účinek. Odvolání jen proti odůvodnění rozhodnutí je nepřípustné.

Ing. Jaroslava Janečková
vedoucí odboru životního prostředí a zemědělství

Účastníci řízení

1. Statutární město Liberec
2. Povodí Labe, státní podnik
3. Český rybářský svaz, severočeský územní svaz Ústí nad Labem

Na vědomí

4. KULK-OŽP, odpady, ochrana přírody
5. MML-OŽP

Ověřovací doložka konverze do dokumentu obsaženého v datové zprávě

Ověřuji pod pořadovým číslem **45302348-21291-130308141529**, že tento dokument, který vznikl převedením vstupu v listinné podobě do podoby elektronické, skládající se z **6** listů, se doslovně shoduje s obsahem vstupu.

Zjišťovací prvek: **bez zjišťovacího prvku**

Ověřující osoba: **Věra Jirků**

Vystavil: **Liberecký kraj**

V Liberci dne 08.03.2013



45302348-21291-130308141529